



Mesa redonda informativa sobre los cinco patriotas detenidos En las entrañas del monstruo, 13 de agosto del 2001, "Año de la Revolución victoriosa en el nuevo milenio".

(Versiones Taquigráficas – Consejo de Estado)

Arleen Rodríguez.- ¡Felicidades, compatriotas!

A todos los revolucionarios que comparten la alegría de celebrar este 13 de agosto los 75 años de quien es líder de la Revolución Cubana, pero también de todas las causas justas y humanas que sostienen las esperanzas de los pueblos al entrar en el tercer milenio:

En esta fecha entrañable, damos continuidad a la serie de mesas redondas En las entrañas del monstruo, para denunciar el amañado y sucio proceso que mantiene en las celdas del imperio a cinco heroicos compatriotas que durante años arriesgaron sus vidas por proteger las nuestras.

Me acompaña esta tarde un panel integrado por Lázaro Barredo, periodista del semanario *Trabajadores*; Reinaldo Taladrid, periodista de los Servicios Informativos de la Televisión Cubana; Juana Carrasco, jefa de la página internacional del periódico *Juventud Rebelde*; y Félix López, periodista del diario *Granma*.

La pasada semana iniciamos nuestra serie de mesas redondas con el acercamiento a un hecho realmente dramático: el naufragio que se produjo en el estrecho de la Florida, de una embarcación cargada con cerca de 30 personas, en el que fallecieron varias de ellas, incluidos varios niños.

Quisiera que iniciáramos esta mesa de hoy, precisamente, actualizándonos respecto a qué ha pasado luego con las personas involucradas en este naufragio y que fuera Taladrid quien nos acercara, tanto a lo que ocurrió a partir de lo que pasó aquel 1º de agosto como también a la violación de los acuerdos migratorios que vino posteriormente a este naufragio.

Reinaldo Taladrid.- Sí, Arleen, efectivamente es así como tú dices.

Todos recuerdan un caso típico de contrabando, una embarcación rápida, pequeña, diseñada para cinco o seis personas, con más de 20 personas, contrabandistas que generalmente van amados. Había un temporal que después devino una depresión tropical, había alerta para la zona de navegación dada. Los contrabandistas sabían que había alerta, aun así salieron, recogieron su carga, porque es una carga para ellos, y volvieron a tratar de entrar a Estados Unidos, a la Florida, y el mal tiempo los hizo naufragar.

Paradójicamente, naufragaron tres embarcaciones de ese tipo cerca, incluyendo una que se sabe que era del narcotráfico, y, como están tan mezclados, puede ser que haya sido una que haya participado en otras actividades y en ese día estuviera en el narcotráfico.

Efectivamente, la embarcación salió de aquí con veintipico de personas, se hundió, había niños, había mujeres y vino la gran tragedia. Murieron algunos, fueron rescatados otros, de casualidad; sencillamente, a los gritos que daban los oyó un barco civil que estaba cerca, les avisó a los guardacostas y en la madrugada los guardacostas norteamericanos tuvieron que salir y salvaron a algunos, otros murieron.

Fueron interrogados por el Servicio de Inmigración y Naturalización (INS) en el barco. Ellos hacen eso para determinar a quién pueden devolver y a quién no, lo cual es una violación de los acuerdos, porque los acuerdos dicen que hay que devolver a todos; es decir que eso de pie seco y pie mojado es un cuento, porque el hecho de discriminar, unos sí y otros no, es una violación de hecho de los acuerdos a la hora de devolver. Y la decisión que tomaron fue darles entrada a territorio norteamericano a todos, aplicarles la famosa Ley de Ajuste, con tal de que declaran — dicen ellos— en el juicio.

Dijimos ya, primero, que para declarar en un juicio no hace falta estar en territorio norteamericano, hay numerosas formas legales establecidas en los tribunales que te permiten



declarar en un juicio estando en Cuba o estando en otro país —hay mecanismos legales, declaraciones que se toman, etcétera, etcétera—; segundo, que eso es una violación de los acuerdos migratorios. Las propias cadenas de televisión norteamericanas cuando las poníamos aquí, recuerdas qué decían.

Arleen Rodríguez. - Hablaban de precedentes.

Reinaldo Taladrid. - "Esto es inaudito, esto va a sentar un precedente." Están entrando a veintipico de personas, que las veintipico, además, no van a declarar todas ni mucho menos; pero, aunque fuera una sola, es una violación de los acuerdos migratorios.

Después viene lo que pasa siempre. Las autoridades norteamericanas no dan información a Cuba de quiénes son, quiénes murieron, cuáles son las víctimas, etcétera, y viene una gran incertidumbre que se crea tanto en las familias en Miami —que vimos algunas que venían desesperadas a buscar, porque han pagado un contrabando y no saben en cuál de las dos lanchas de contrabando vienen sus familias y entonces se crea una ansiedad, una desesperación— como en la gente aquí, otros familiares que a lo mejor ni siquiera lo saben, y mucho menos saben que ha muerto un menor o una niña en el estrecho de la Florida en un caso de contrabando.

Las autoridades norteamericanas siguen sin dar esa información, siguen de esa forma tratando de no colaborar. Es una forma más de colaboración que pudiera esclarecer quiénes murieron, quiénes fueron, etcétera.

Paralelamente a esto, las autoridades norteamericanas están cada día más preocupadas. Estados Unidos es un país muy complejo, es muy grande y el poder tiene muchos sectores. Tanto al servicio de guardacostas como al INS les está cayendo arriba un gran problema, que es resultado de una Ley de Ajuste que la mantienen los politiqueros de Miami y los politiqueros de Washington, y ellos están pagando, en última instancia, las consecuencias, porque son los que tienen que lidiar con las familias, con los desaparecidos, con los muertos, con los contrabandistas, etcétera.

Te voy a dar algunos datos nada más, para que veas el nivel de preocupación que está aumentando, porque la Ley de Ajuste ahora —me atrevería a decir— ya no solo está cobrando víctimas de cubanos inocentes, que son víctimas del contrabando y de la Ley de Ajuste, sino ya está cobrando, además —lo vimos una vez—, víctimas no físicas en este caso; pero puede pasar entre los propios oficiales norteamericanos de los guardacostas y el INS, que fueron atacados ya varias veces, y en esos incidentes puede pasar cualquier cosa. Así que es una ley que dispara hacia varios lugares y que cobra víctimas en varias esferas.

Dice Patricia Díaz, fiscal adjunto en Miami:

"Los contrabandistas se están volviendo más agresivos, están apilando, incluso, más gentes en las embarcaciones; se están volviendo más despiadados."

"En los primeros tres meses de este año" —eso no lo dice ella, lo dice CNN—, "seis personas murieron en viajes de contrabandistas cubanos y muchas otras han resultado heridas. Las autoridades creen que estas personas resultaron heridas durante el viaje por las agitadas aguas, o fueron agredidas por los contrabandistas."

"Funcionarios de la guardia costera estadounidense afirmaron haber recibido informes de emigrantes cubanos de que los contrabandistas han arrojado por la borda, para frustrar la persecución de las patrullas fronterizas cubanas."

No creo que esto sea exactamente así, porque hay también que ver lo que se dice allá. Los guardafronteras cubanos todo el mundo sabe la actitud que han tenido de avisar el peligro, tratar de disuadirlos y prácticamente van tratando de disuadirlos del viaje hasta donde terminan las aguas territoriales cubanas.



Arleen Rodríguez. - No, y esta misma mesa ha contado cuántas veces los han salvado los guardafronteras cubanos.

Reinaldo Taladrid. - Eso iba a decir, que han salvado numerosas vidas de personas que iban en embarcaciones rústicas que se han hundido u otras que van con sobrepeso y el motor se traba, etcétera.

Realmente, han arrojado gente fuera de las aguas jurisdiccionales cubanas, ha ocurrido.

Lázaro Barredo. - Ha ocurrido también que los guardacostas han recogido gente. En un caso, que yo recuerde, los guardafronteras recogieron, incluso, a varias personas que tiraron.

Reinaldo Taladrid. - Recogieron. La mujer que dejaron en el cayó, que el guardafronteras fue el que la recogió, que fue aquí en la zona de Las Villas.

"Las autoridades estadounidenses" —esto es inédito y estamos hablando de cosas que sientan precedentes— "han creado un grupo de trabajo llamado DAR" —eso es inglés, en español quiere decir esta sigla Equipo de Respuesta a Extranjeros Muertos. Han tenido que crear un equipo nada más que para lidiar con los casos de las muertes que está produciendo la Ley de Ajuste.

Esto es un fenómeno creciente, Arleen, que da idea de cómo está afectando a las propias instituciones, a la sociedad norteamericana y a la legalidad que existe, en mayor o menor medida, en Estados Unidos, esta Ley de Ajuste.

Tú me preguntabas al inicio qué ha pasado con ellos.

Bien, el viernes, a las 3:00 de la tarde, aproximadamente, permitieron que los sobrevivientes, a los que violando los acuerdos permitieron quedarse en Estados Unidos, se reunieran con sus familias.

Voy a describir el cuadro que sucedió el viernes:

"No sé, no tengo ganas de nada, no quiero recordar", dijo entre sollozos Margarita Martínez, mientras se abría paso hacia el parqueo abrazada a su prima Daylí Martínez.

"Margarita Martínez es una de las sobrevivientes más sensiblemente golpeadas por el desastre en alta mar. Esa madrugada, Margarita vio cuando las olas se tragaban a su prima Irida Martínez, de 37 años, y las dos niñas de esta, Irdelis Fernández, de 7 años, e Irelis Fernández de uno. Las tres desaparecidas son esposa e hijas de Osvaldo Fernández Marrero, uno de los presuntos contrabandistas, quienes las autoridades responsabilizan por el operativo, junto con Roberto Montero Domínguez.

"No quiero recordar, no quiero", repitió Margarita anegada en llanto."

Ahí tienes una de las escenas.

Otra escena que se dio ese viernes, a las 3:00 de la tarde:

"Leonides Consuegra, de 32 años: 'Eso fue muy difícil, muy duro'. Vacila un momento y dice: 'Y no quiero hablar más', expresó Consuegra, de 32 años. 'Uno hace lo que tenga que hacer para sobrevivir, pero no quieren saber lo que pasamos allí'."

Otra escena que sucedió ese mismo viernes, cuando permitieron que salieran estos emigrantes:

"Para Mario González González, de 50 años, la liberación implica el doloroso trance de tener que sepultar a su hijo Mario González Paula, de 31, el único cadáver recuperado entre los seis desaparecidos.



"González González salió del ómnibus del INS con los brazos en alto. Su hermano Tomás González, residente en Miami, sintió el impacto emocional y minutos después tuvo que recibir atención médica por desfallecimiento." Se cayó.

"El padre trató de salvar al hijo que había quedado inconsciente al producirse el naufragio. 'No pude salvarlo, pero ahora podré enterrarlo', dijo González."

Quiero terminar, Arleen, diciéndote lo siguiente: Tú sabes que en Miami se está construyendo o se va a hacer el famoso Museo de la Emigración, en la torre esta del palacio Vizcaíno, que le llaman la Torre de la Libertad.

Yo dije una vez aquí que es cierto que la emigración cubana ha producido figuras que merecen estar en un museo en la cultura, en el deporte, en muchas áreas, en la medicina, etcétera. También dije que yo pensaba que en una parte importante de ese museo debía estar la lista de actos terroristas que han hecho esas organizaciones, lo que le han robado al condado de Miami Dade, las bombas que han puesto, las bombas que han puesto en terceros países, lo que han hecho contra Cuba, que ha sido parte también de la historia de esa emigración, en este caso la parte de la mafia.

Yo pienso que en el museo de la emigración, si lo hacen por fin, porque es bastante complicado, como siempre, el dinero, debía ponerse una parte donde se dijera: Víctimas de la Ley de Ajuste Cubano, y pienso que se debían agregar estos últimos nombres.

En esta embarcación que se hundió fallecieron Nancy Molina Rubio, Mario González Paula, Iraida Martínez, las dos hijas de Iraida Martínez, Irdelis e Irelis Fernández, y, además, otro menor desaparecido que todavía no está identificado. Esos son víctimas, cadáveres consecuencia de la Ley de Ajuste Cubano.

Arleen Rodríguez. - Y dicen que algunos de los traficantes, además, se han separado de su vínculo familiar con personas que han muerto ahí.

Yo quiero decir, además, que hoy, mientras preparábamos nuestra mesa redonda, nos llamaron personas del poblado de El Santo, de donde provenían gran parte de los emigrantes que tuvieron que ver con este naufragio, y nos daban también el dolor y el sentimiento que hay en muchas familias que, por culpa de esa manera en que el gobierno de Estados Unidos le ha negado información al gobierno de Cuba, no han podido recibir la información a tiempo de qué pasó con sus seres queridos que se vieron involucrados en este naufragio —reitero—, incluyendo personas de la familia que tienen una militancia revolucionaria y que desconocían totalmente lo que iba a ocurrir con sus familiares pequeños, con niños y con hijos que realmente terminaron falleciendo en este hecho dramático que la pasada semana comentamos en nuestra mesa.

La pasada semana el periódico *Granma* publicó, bajo la firma de Félix López, un trabajo que trata también sobre otros peligros que hay en el estrecho de la Florida y que dejan bastantes consecuencias. Creo que tienen que ver también con el dramatismo, la manera terrible en que fallecieron estas seis personas en ese naufragio, ya saben ustedes, se botó la gasolina, hubo toda suerte de drama en esa madrugada en que perecieron esas personas, pero hay también muertes relacionadas con las características del estrecho de la Florida.

Félix habla de eso en el periódico *Granma* y me gustaría que lo comentáramos hoy aquí también en nuestra mesa redonda.

Félix López. - Para los cubanos, que vivimos en una isla rodeados de mar, a veces resulta difícil, porque hay algunos que ni siquiera hemos visto un tiburón, creer que cualquiera al salir al mar abierto pueda estar expuesto a ese peligro.

Hay tres niños desaparecidos, que los cadáveres nunca aparecieron, de este último hundimiento al que se refiere Taladrid, y dos personas mayores. Esa misma semana la prensa norteamericana habló del caso de una persona que se llama Richard Thompson, un banquero de Wall Street de 39 años que mientras pasaba sus vacaciones en Bahamas fue atacado por un tiburón, perdió su



pierna, este hombre tuvo que luchar con el tiburón y, afortunadamente, logró nadar hasta la orilla y salvar su vida.

Unos días antes, el 6 de julio, el pequeño Jessie Abogaz, de 8 años, también fue atacado por un tiburón que le cercenó su brazo; un tío tuvo que luchar con el tiburón, arrastrarlo a la orilla, recuperar el brazo del niño y correr a un hospital. Afortunadamente, después de un mes en estado crítico, este niño fue dado de alta ayer.

Pero, bueno, más allá de lo anecdótico, creo que lo más importante es que estos dos hechos ocurren en los mismos días en que se produce el hundimiento de este barco, cargado de emigrantes ilegales cubanos, en las mismas aguas de la Florida que, según las estadísticas de los propios norteamericanos, dicen que las dos terceras partes de los accidentes que se producen en Estados Unidos de ataques por tiburón ocurren en la Florida y un tercio de los que ocurren en el mundo.

Por ahí hay un mapa, que creo que podemos mostrarles a los televidentes, donde aparecen los ataques de tiburón en los últimos 50 años y donde se puede ver que más del 60% de esos ataques ocurrieron en Estados Unidos, y de ese 60%, un 67% ocurre precisamente en el estrecho de la Florida.

Todos recordarán que el año pasado, en esta misma mesa, se habló de dos hermanos cubanos que aparecieron en las cercanías de Cayo Hueso devorados por los tiburones. Esos dos jóvenes salieron de Cuba en una lancha sobrecargada, por traficantes también, no se sabe en qué circunstancias fueron a parar al mar, puede ser a partir de una de las trifulcas de que hablaba Taladrid, de las que se dan también en alta mar; pero lo cierto es que un pescador encontró sus cuerpos mutilados cerca de Cayo Hueso.

Dos días después una norteamericana, Ana Kubinski, observó desde la orilla cómo un tiburón devoraba a su esposo, de 69 años, en esas mismas aguas.

Traigo esto acá porque en esos mismos días el archivo internacional de ataques de tiburones, que está en la Florida, tuvo que reconocer que era el incidente número 23 que ocurría en menos de ocho meses. Quiere decir que en los últimos años esto se ha ido incrementando en el estrecho de la Florida.

Esos mismos científicos de este archivo internacional reconocen que alrededor de 340 especies de tiburones se mueven en todo el mundo, pero que solamente hay cuatro que atacan a las personas. Bueno, esas cuatro especies que atacan a las personas se conoce que habitan en el estrecho de la Florida, y cada vez que una operación de tráfico cruza por este lugar se está exponiendo precisamente a eso.

Los especialistas un poco justifican que los accidentes se han incrementado en los últimos tiempos como consecuencia de que se han incrementado también los deportes acuáticos asociados al turismo y que cuando las personas permanecen más tiempo en el mar están más expuestas a eso. Bueno, yo me pregunto: ¿Qué más tiempo expuestos a una travesía en el mar que cuando un grupo de personas se va en una embarcación insegura o cuando se van con una lancha sobrecargada que puede zozobrar, que puede romperse en el mar?

Yo quería terminar diciendo que hay un grupo de ecologistas, de personas que defienden el hecho de que, incluso, hay más posibilidades de morir en el mar por un rayo que por un tiburón. De todas maneras, yo pienso que lo que no hay que hacer es exponerse a ese peligro. Los tiburones están allí en el estrecho de la Florida incluso mucho antes de que Estados Unidos se constituyera como nación; es decir, la culpa no es de ellos. Creo que más asesina que un tiburón es la Ley de Ajuste, que es la que, en definitiva, ha llevado a ese lugar a muchos cubanos.

Arleen Rodríguez.- Gracias, Félix, por tu intervención.

Otro tema que tratamos la pasada semana en nuestra mesa redonda fue las maquinaciones que se están operando desde la Florida, desde el cubil de la mafia narcoterrorista de Miami, para



intentar liberar a Posada Carriles, pintándolo, ya saben ustedes, como un ancianito enfermo y todas esas cosas que pretenden suavizar su extenso expediente como terrorista.

Pero también las maquinaciones que hay, que podrían derivar en su fuga, ya eso es parte de la historia criminal de Posada Carriles.

Me gustaría que Juana Carrasco, que ha estado al tanto del tema, igualmente nos actualice en relación con algo que se ha dicho en los últimos días y que son algunas querellas interpuestas por algunas personas que también estuvieron expuestas al criminal atentado que preparaba Posada Carriles contra nuestro Comandante en Jefe en la Cumbre de Panamá.

Juana Carrasco.- Bueno, sí, Arleen, realmente en estos primeros días de agosto, concretamente el viernes pasado, organizaciones juveniles y estudiantiles, la Confederación Panameña de los trabajadores, la Confederación General de Sindicatos y el Congreso General Cuna, que debo decir que este congreso representa a los 34 000 indígenas cuna que hay en Panamá, presentaron ante el Ministerio Público de ese país cuatro querellas judiciales —es decir, cada una de estas organizaciones presentó una querella— contra Luis Posada Carriles y sus cómplices, Guillermo Novo, Gaspar Jiménez Escobedo y Pedro Remón.

Me parece muy importante este paso dado por estas organizaciones panameñas, ¿por qué razón? Porque hay ahora cuatro abogados que asumen la representación de las organizaciones y, por lo tanto, estos cuatro abogados se convierten también en parte del proceso que se está llevando a cabo en Panamá, por cierto, un proceso bastante lento.

Ahora, estos letrados, que son Silvio Guerra, Julio Berrío, Ascanio Morales y Rafael Rodríguez, son realmente de reconocido prestigio en su país y hay que resaltar, como le decía uno de ellos en una entrevista publicada en el periódico *Juventud Rebelde* a nuestra colega Marina Rodríguez, que no están cobrando ni un solo centavo por sus servicios; es decir, están de veras al servicio de la real justicia y de todas estas organizaciones.

¿Quiénes son las organizaciones demandantes? Bueno, como tú bien decías, tenían representación; es decir, miembros de esas organizaciones formaban el público que estuvo reunido en el paraninfo de la Universidad de Panamá recibiendo a Fidel, escuchando a Fidel, y, por lo tanto, estaban allí ese día que hubiera sido el día del atentado, aquel sábado 18 de noviembre, por lo tanto, habrían sido las víctimas, ellos y los de los alrededores, porque, como sabemos, las cargas explosivas que se encontraron enterradas o en poder de estos complotados podían volar, realmente, todas las edificaciones en 200 metros a la redonda.

En declaraciones a *Juventud Rebelde*, el jurista Rafael Rodríguez dijo que junto con ellos, a la hora de presentar la demanda, fueron al Ministerio Público, lo que fue toda una manifestación, representaciones de todas estas organizaciones, es decir, los demandantes, y, además, fueron tres sajilis o caciques de los indios cunas, acompañaron también allí a la organización FER-29, Pensamiento y Acción Transformadora, el Bloque Revolucionario, organizaciones que nosotros conocemos precisamente de estas mesas, que han estado aquí algunos de estos compañeros panameños, sobre todo los jóvenes y, por supuesto, los integrantes del Comité Estudiantil y Juvenil de Solidaridad con Cuba. Es decir que es realmente una demanda del pueblo de Panamá lo que se ha presentado, una no, cuatro, porque son cuatro querellas.

Ahora, el abogado Rodríguez también menciona, y está muy preocupado, él y todos los otros que están en el proceso y lo han denunciado así, por el pretexto de las supuestas enfermedades de Posada Carriles o del impedimento físico que le están permitiendo a Posada Carriles y sus cómplices un tratamiento diferenciado respecto a otros presos en Panamá, porque estos privilegios pueden ser precisamente las vías para el escape.

Como bien dijeron los abogados, ahora ellos han entrado en el proceso; por lo tanto, el Ministerio Público panameño tiene que escuchar sus criterios, tiene que tomar en cuenta sus opiniones, y, por supuesto, entre esos criterios y esas opiniones van a estar precisamente objeciones a cualquier medida que pueda facilitar una fuga. De todas formas, esto es todo una batalla que están dando los amigos panameños.



Realmente la preocupación es porque esta gente tiene dinero, tienen dinero todos estos criminales; el dinero, además, que se está recaudando también en Miami; el dinero que da, además, la Fundación y que puede influir desde el punto de vista político, legal o jurídico para obtener beneficios de tipo cautelar, que son las que ellos están denunciando, incluso para que se les dé libertad provisional o que se les conceda la extradición a El Salvador si es que este país la pidiera. ¿Cuál es la preocupación de ellos? Que cualquiera de estas cosas pueden resultar y escapar a la acción de la justicia.

Estos abogados, además, han presentado siete cargos contra Posada y los otros tres, que son: falsedad, apología del delito, asociación ilícita para delinquir, terrorismo, que es muy importante, tenencia de armas de guerra, delitos contra la incolumidad pública —esto se refiere a los daños que hubiera provocado el atentado— y también delitos contra la integridad física de las personas. Es decir, son los delitos que les imputan en las querellas.

Ahora, yo decía que es muy lento realmente el proceso, de hecho hay cosas; por ejemplo, Posada y ellos se niegan a que se les practique la prueba del ADN, porque hay cabellos encontrados en el lugar de los explosivos y, por lo tanto, los abogados consideran que ese es un indicio grave de que precisamente son culpables porque temen a que el ADN los dé.

Hay una última cosa a la cual quiero referirme, si me das el tiempo, que es que el *Miami New Times* trae, en el número último, un extenso artículo precisamente sobre Posada y habla también de esas posibilidades de la fuga, como una de las preocupaciones que hay, y del dinero que está recogiendo, por supuesto, el gran vínculo que tienen ahora, Santiago Alvarez, otro terrorista igual que ellos, que está recibiendo la plata, tanto en su oficina de Hialeah como en la residencia que tiene en Balmeide, que es una residencia de un millón de dólares. En esta campaña está la emisora La Poderosa, la emisora Radio Mambí, que ya habían hecho similar recaudación para Jiménez Escobedo, para que se fugara de la cárcel de México, por el asesinato que hizo de un cubano en México. Así que nosotros vemos que habrá dinero para la fuga, habrá dinero para la defensa de estos criminales, y quizás quede dinero también para las cuentas bancarias de algunos.

Arleen Rodríguez. - Santiago Alvarez que, por cierto, es un terrorista activísimo, muy en activo, lo acabamos de ver hace poco aquí. El último grupo de infiltración terrorista en nuestro país cumplía órdenes de Santiago Alvarez; se vio, incluso, cómo las daba por vía telefónica en una grabación que se hizo.

Juana Carrasco. - De Santiago Alvarez, precisamente, en este trabajo que cité del *Miami New Times*, dice: "Yo les aseguro que ellos pronto van a estar fuera de la cárcel."

Arleen Rodríguez. - Muchas gracias, Juana, por tus comentarios.

Continúa el diario de René González Schwerert, que nos conduce por la verdad en relación con el amañado proceso que contra nuestros cinco compatriotas se siguió en la Florida:

"El miércoles 14 de marzo todos estamos expectantes para el tercer round del combate entre Mc Kenna y Basulto. El primero pide un tiempo para que su experto en aviación prepare la puesta del video que se tomara desde el N2506, aquel fatídico 24 de febrero de 1996, mientras Basulto llevaba a la muerte a cuatro personas.

"Una vez que todo está listo, a las 9:25, Paul presenta a la jueza este video, que será más tarde puesto en combinación con la cinta de audio a bordo del avión de Basulto, aquella misma cinta que la fiscalía había intentado presentar, interpretada ni más ni menos que por Arnaldo Iglesias, especialista en spanglish, quien tan ágil y desinteresadamente se había ofrecido a realizar la transcripción para consumo del jurado.

"A las 9:30 rompe nuestro amigo Mc Kenna con la grabación que había quedado pendiente la víspera, es decir, la del programa de Radio Martí, el 15 de enero de 1996. ¿Acaso olvidé decirte que la jueza aprobó su introducción?", le comenta René en las cartas a su esposa, que forman parte de este diario. "¡Ah!, tal vez no me di cuenta cuándo ocurrió.



"De esta manera nos vemos escuchando la cinta y siguiendo su transcripción al inglés, y tanto Basulto como el locutor suenan jubilosos mientras alardean.

"Y aquí tenemos en la línea a José Basulto, quien nos viene a hablar de una lluvia en La Habana, pero no se trata de agua sino de papeles', alardea el locutor de radio, mientras dice que 'el acuerdo migratorio acabó con el flujo de balseiros'.

"Nuestro 'héroe'" —entrecomillas dice René— "no se queda atrás y se dirige desafiante al pueblo de Cuba: 'Yo asumo la responsabilidad. Nos reservamos la manera en que se hizo, por razones obvias, pues otras veces hemos tenido problemas con las autoridades aquí, y nosotros necesitamos mantener nuestras licencias. Este es un asunto entre cubanos. Si ellos usan la violencia contra nosotros, algún día sépase, y tao, tao, ya saben ustedes'.

"El locutor pregunta al 'héroe' sobre la reacción del gobierno norteamericano, y este hace un chiste en relación con la crisis presupuestaria que ha mandado a los funcionarios federales a sus casas. 'Por suerte el gobierno norteamericano ahora está de vacaciones' —dice Basulto—: Ji, ji, je, je, ja, ja, ríen a coro la gracia transmitida por las ondas hertzianas contra Cuba.

"Y entre las cosas que ha dicho Basulto en esta grabación, dice que 'el punto de caída se calculó a unas 3 millas en el interior de La Habana'.

"Y sigue Basulto: 'La opción siempre está abierta'.

"Ahora es Paul el que va revisando el documento con el testigo: '¿Por qué esconder que se hizo desde aguas internacionales?' 'Para que Cuba no lo supiera y lo pudiéramos repetir', dice Basulto.

"Si el locutor dijo que había penetrado el espacio aéreo de Cuba, ¿por qué no aprovechaste para negarlo?', le pregunta Paul Mc Kenna. 'Yo me reservaba el derecho a explicar cómo se realizó la misión', responde Basulto.

"¿Tú no has estado tratando de provocar y tantear a Cuba?' 'Yo nunca he querido provocar a Cuba', responde Basulto.

"Entonces, ¿por qué haces alarde de que las respuestas de Cuba hasta ahora han sido solo verbales? ¿No se te avisó lo suficiente que no provocarás más a Cuba?' 'A mí se me avisó que no entrara en aguas cubanas, pero yo nunca pensé que el gobierno cubano fuera tan estúpido como para derribarnos en aguas internacionales', dice Basulto.

"Y ahora resulta que este patán se considera con autoridad para calificar la estupidez humana", comenta René en su diario.

"Paul sigue hurgando y Basulto trata de adentrarse en una disquisición vacía sobre desobediencia civil, para negar que estuviera retando al gobierno de la isla.

"A la pregunta de si sabía que ese camino terminaría en violencia, responde que 'el gobierno de Cuba usa la violencia todos los días'; no obstante, admite que 'no está de acuerdo con que haya distensiones entre Cuba y los Estados Unidos', aunque se contradice al plantear que 'no quiere un conflicto entre ambos. Este es un asunto de cubanos contra cubanos', dice por enésima vez, como si alguien pudiera creerle.

"Luego viene un contrapunteo entre Paul y Basulto. El último niega que Nuccio le haya pedido permanecer fuera de Concilio; acepta que el Departamento de Estado le avisó de no entrar a Cuba; niega que en alguna reunión los militares norteamericanos le hablaran de su preocupación respecto a un conflicto potencial; niega querer involucrar a Estados Unidos en un conflicto con Cuba, y repite que este asunto es entre cubanos.

"Pero usted no perdió tiempo en condenar a este país, por no evitar el derribo', dice Paul. Objeción sostenida. Ahora cambia de excusa para no decir cómo lanzó los papeles en enero y



retorna a la historia original contada en Radio Martí, es decir que no quería problemas con el gobierno norteamericano.

"Los Estados Unidos habían comenzado a ser hostiles hacia nosotros, por salirnos de sus designios y querer una solución que ellos no pudieran manejar'. Es lo único que se le ocurre decir a este plattista, para dar entrada a sus teorías conspirativas.

"La acción del FAA contra mí fue política y me revocaron la licencia, obligándome a ir a un juez para que me dejara la suspensión en 120 días. Todo esto vino de la Casa Blanca por nuestras posiciones independientes', dice con su cara de homigón amado.

"Ahora acepta que no quiere mejoramiento de relaciones entre Estados Unidos y Cuba, niega haber cambiado la misión de Hermanos y Rescate y dice que siempre fue la misma, niega saber que sus vuelos a la base de Guantánamo habían sido prohibidos, y Mc Kenna tiene que darle copia de una carta suya a la congresista Ileana Ros-Lehtinen, para refrescarle la memoria. 'Esto refresca mi memoria, ahora recuerdo que mi sobrevuelo de Maisí fue la excusa para negarme al regreso a la base de Guantánamo'.

"Cuando quiere echar una arenga acerca del complot entre la Casa Blanca, Castro, la Navy, la KGB, el Papa, el FAA y Raimundo con todo el mundo, la jueza le manda a cerrar la boca y Paul puede proseguir su cuestionario con la pregunta que se impone. 'Todo es culpa de alguien más, ¿no es cierto?' 'Bueno, cada cual tiene su explicación y yo le doy la mía, aunque no sea de su gusto'.

"Ahora el contrapunteo se adentra en los hechos del 24 de febrero de 1996, y Basulto acepta que la fecha se decidió dos días antes. Es vago respecto a si el Grito de Baire tuvo que ver con el momento del vuelo, acepta que tuvieron una reunión antes de despegar y que estaban al tanto del peligro después de todo lo que había pasado. Explica que distribuyó el comunicado de prensa referente al vuelo a través de cuanta agencia se lo recibió, 'para prevenir un ataque', dice.

"No le queda más remedio que escuchar, mientras Paul lee el comunicado que el vuelo, efectivamente, estaba relacionado con la fecha y no decía nada de buscar balseiros.

"Respecto a su última misión, resulta que fue la del 13 de enero de 1996, y cuando Paul puntualiza que tampoco se trató de una búsqueda de balseiros, el acusado lo admite calificando el vuelo de patriótico.

"Respecto a su conversación con la torre de control de Opa Locka y su comentario de que necesitaba un vuelo seguro, dice que lo hizo por que los vuelos de Hermanos al Rescate siempre son peligros. 'Nosotros hemos perdido ya seis aviones en nuestras operaciones', dice Basulto.

"Paul termina haciéndole aceptar que él era el más experimentado piloto de los que volaron ese día y que tanto Mario de la Peña como Carlos Costa lo veían como un líder.

"A las 10:49 minutos Mc Kenna termina con esta parte del cuestionario y nos vamos a un receso. Mientras Basulto sale aliviado de la sala, ni él ni ninguno de nosotros sabe que aún no se ha hablado casi nada de ese 24 de febrero de 1996."

Yo le pediría a Lázaro Barredo, a partir de esta parte que hemos leído del diario de René, que me comentara en relación con las verdaderas intenciones de José Basulto en la acción de ese día 24 de febrero de 1996.

Lázaro Barredo. - Arleen, déjame decir algo, porque el jueves, que fue la última mesa de la situación de nuestros compañeros, del juicio amañado, tú terminaste hablando de la intención de Basulto de pedir la autorización para utilizar un Mig para sus actos de provocación.

Quería dejar, por lo menos, constancia, que quede marcado, que quede tarjetado esto que voy a decir, y que es lo siguiente:



En el informe desclasificado de la CIA del año 1998, más de 1 500 páginas donde aparecen más de 100 intentos de la CIA por amar actos de confrontación con Cuba, uno de esos elementos de provocación de la CIA era, precisamente, simular el ataque de un avión Mig, con las insignias cubanas, a un barco norteamericano, con el propósito de crear un conflicto entre las dos naciones.

A principios del año 1993, yo publiqué este artículo en el periódico *Juventud Rebelde*: "¿Para qué quiere la CIA naves aéreas soviéticas?" A principios del año 1993, hace ya ocho años, publiqué este artículo —decía— donde denunciaba, a través de varios exagentes de la CIA y personas vinculadas al tráfico de armas, que había una operación muy secreta de la Agencia Central de Inteligencia tratando de comprar aceleradamente aviones Mig, helicópteros MI-8 y los aviones de transporte AN-26 y AN-24, que son los medios aéreos que utiliza la Fuerza Aérea de Cuba. Uno de los personajes que estaba vinculado a esta operación y que estaba con el encargo de la CIA de coordinar acciones para el propósito de que se utilizaran estos aviones era, precisamente, José Basulto.

Quería dejar eso ahí, tarjeteado nada más, como el hecho de que no solo se pueden utilizar —y es uno de los peligros— naves aéreas Mig para producir un ataque o simular un ataque, lo cual no sería nada nuevo. Para nadie es un secreto que en Estados Unidos hay una carencia de originalidad en el uso de la política de agresión contra Cuba. Ya eso lo usaron la víspera de Playa Girón, pero sí existe siempre el peligro de que esos aviones se utilicen, y por eso saco a colación el informe de la CIA, como una autoagresión; sobre todo, con la histeria esta que a cada rato se crea allá en la Florida, utilizar aviones Mig con insignias cubanas y simular una autoagresión que diera elementos para un hecho entre los dos países.

La provocación del 24 de febrero fue urdida.

Quiero leer algunas notas porque este es un asunto muy complejo, tengo muy poco tiempo.

Sirvió para que las fuerzas que se oponen a todo intento de normalización de las relaciones entre los dos países, elevaran artificialmente la atención a un grado peligroso de incalculables consecuencias, de tal manera que hasta le propusieron acciones quirúrgicas, envió de ataques de cohetes o bombardeos al presidente Clinton, además de la Ley Helms-Burton.

Hay un grupo de propuestas que en su momento las veremos.

Basulto dice que la fecha del vuelo se decidió dos días antes. Eso es una soberana mentira ante el tribunal. Basulto estaba coordinado con el movimiento contrarrevolucionario Concilio Cubano para amar una provocación contra nuestro país, y detrás de él había otras muchas fuerzas.

Concilio —recuerdo lo que dije ya aquí—, su reunión originalmente iba a ser el día del natalicio del Apóstol, el 28 de enero; a partir de una vinculación con Basulto y Hermanos al Rescate, y, sobre todo, la presumible donación de un millón de dólares que iba a dar Hermanos al Rescate a Concilio, es que se cambia la fecha para el 24 de febrero.

Si eso no bastara —y puede quedar en lo hipotético, en la suposición—, quiero recordar algunos elementos.

El 13 de febrero de 1996, 11 días antes, el Departamento de Estado dirigió una comunicación a otras instancias del gobierno norteamericano advirtiéndoles sobre la probabilidad de que ocurriese algún problema con Hermanos al Rescate, algún suceso que involucrase a Cuba.

En las actas del proceso de la Junta Nacional de Seguridad del Transporte de Estados Unidos contra José Basulto para quitarle la licencia, compareció un oficial de apellido Holihang, responsable de registrar y controlar vuelos hacia o desde Estados Unidos.

El señor Holihang, dijo ante el juez norteamericano que una semana antes, es decir, el día 17 de febrero de 1996, fue convocado a una reunión en la cual le advirtieron que el 24 de febrero —es



decir, una semana después—, el señor Basulto y Hermanos al Rescate volarían hacia Cuba con la finalidad de crear un hecho político.

El 24 de febrero, día de carnavales en Cuba —no es como ahora que los estamos haciendo en julio y agosto, en aquel año fueron en febrero—, día que Concilio Cubano está anunciando su show mediático, día que se va a producir una importante reunión de los obispos de América Latina y ya se le está advirtiendo a este hombre que una semana después va a haber un vuelo para que crear un hecho político. Esa advertencia se la repiten a ese señor, Holihang el 23 de febrero, y al día siguiente, 24, bien temprano, a las 7:45 de la mañana, le ratifican que se produciría dicho vuelo y el incidente programado.

Este hombre declara eso bajo juramento ante un juez en la Junta Nacional de Seguridad de Transporte de Estados Unidos.

El propio 24 de febrero, el Departamento de Estado —que para mí en materia de la política hacia Cuba es como la cueva de Alí Babá y los 40 ladrones— solicitó información a la torre de control del aeropuerto de Opa Locka en Miami, donde radica la sede de Hermanos al Rescate, acerca de la salida de los aviones de la pandilla de Basulto, y requirió lo mantuvieran informado.

Basulto no puede decir que dos días antes fue que se decidió el vuelo.

La alevosía es mayor si se tiene en cuenta que una semana antes del 24 de febrero, el gobierno de Estados Unidos había entregado una nota oficial donde le reiteraba a Cuba la existencia de las acusaciones contra Hermanos al Rescate y se le agradecía al gobierno cubano la cooperación que le estaba brindando a la parte norteamericana. Una semana antes de los sucesos.

¿Qué fue lo que pasó el 24 de febrero? A las 10:12 de la mañana de ese día, las estaciones radiolocalizadoras cubanas detectan tres objetivos aéreos desconocidos dentro de los límites de las fronteras, los cuales tenían desconectados el código respondedor y realizan un vuelo paralelo a las costas cubanas en una amplia extensión.

Hermanos al Rescate había solicitado autorización para una ruta planificada que no era esta, y luego, contraviniendo todas las normas, se desvían completamente para ejecutar su provocación de esa mañana del 24 de febrero.

El supervisor del ATC en el aeropuerto de La Habana establece comunicación con su homólogo del ATC de Miami a fin de esclarecer cuál es la situación de esa aeronave. El supervisor del ATC de Miami contestó a los ocho minutos la solicitud realizada por La Habana y dijo textualmente lo siguiente:

"Que había consultado con el servicio de guardacostas de Estados Unidos y otras personas, y no se tenía información alguna con respecto a este vuelo."

Cazas interceptores de la guardia cubana despegan con la misión de persuadir a las aeronaves violadoras para que desistieran de su actitud, y a las 11:30 de la mañana cesa esa provocación.

Hermanos al Rescate retira las tres naves y aterrizan en Estados Unidos, en el aeropuerto de Opa Locka, sin el más mínimo llamado de atención por parte de las autoridades norteamericanas. Almuerzan, vuelven a pedir permiso a la ATC de Miami para despegar, dan de nuevo una ruta falsa, y a pesar de todo lo que ha pasado esa mañana del 24 de febrero y de las alertas que Cuba le ha dado directamente desde La Habana al ATC de Miami, le autorizan el vuelo.

A las 2:39 de la tarde se vuelve a repetir la escena de la mañana. A las 2:57, faltando tres minutos para las 3:00 de la tarde, sábado, 24 de febrero, día de carnavales, todos nosotros sabemos que en días normales, después de la 1:00 de la tarde, es terrible para transitar por el Malecón cuando hay carnavales por la cantidad de personas que están de vacaciones, que están disfrutando de los carnavales, imaginémosnos ahora un sábado a las 3:00 de la tarde. A las 2:57 de la tarde, tres minutos faltaban para las tres, el controlador de vuelo del ATC de La Habana



informa a los pilotos de estas aeronaves que estaban penetrando en una zona militar peligrosa, activada, y que su vuelo corría peligro.

Ante esta advertencia, Basulto es el que contesta. Cito textual: "Estamos conscientes del peligro cada vez que cruzamos el área al sur del paralelo 24, pero estamos dispuestos a hacerlo en nuestra condición de cubanos libres."

Para una cosa Basulto y los que murieron eran norteamericanos, según el juez King; para otra, como esta de la provocación, eran ciudadanos cubanos libres.

Basulto se negó, cuando regresó, a entregar la cinta de toda su conversación en ese vuelo de la tarde del 24 de febrero y la tuvo que entregar en el proceso judicial.

En ese proceso judicial, como más adelante se va a ver en la descripción de René, Basulto reconoce que los Mig en esa tarde están volando haciéndoles pase de advertencia, y en la cinta se oye: "Nos van a tirar" —en la voz de Basulto—, "tenemos Mig alrededor", y como contaba Randy, la risita esa cínica: "Ji, ji, ji", que él después decía que era que estaba nervioso.

La defensa quiso saber por qué Basulto, si vio los Mig, no detuvo la misión cuando los Mig cubanos empezaron a circundar a las avionetas. Respuesta textual de Basulto, que estaba en un estado de negación permanente, explicó Basulto: "Jamás creí que fueran a derribarnos en aguas internacionales", dice él. Los radiolocalizadores, incluso, la propia parte norteamericana reconoce que Basulto estaba dentro de Cuba a 8 millas de las costas cubanas.

Pero cuando las avionetas no eran más que dos columnas de humo en el horizonte, en la cinta se escucha a Basulto decir a sus acompañantes: "Bueno, nos parece que nos tenemos que ir pa' l c..." No voy a decir la mala palabra, es una palabra que utilizan mucho los cubanos.

Evidentemente, Basulto sabía —siempre he estado convencido, digo que hay muchas preguntas que todavía están por esclarecerse y algún día se sabrá la verdad de toda esta componenda que realmente hubo— ya en esa tarde que esto se convertiría en un hecho fatídico e hizo todo lo posible por embarcar a sus compañeros, y, como el capitán araña, buscó la manera de regresar él y dejarlos embarcados realmente en la provocación de aquella tarde.

Tengo que decir que la prueba de que Cuba estaba convencida de que su acción se desarrolló en sus aguas jurisdiccionales, es que la parte norteamericana ese mismo día, 24 de febrero, solicita a la parte cubana la posibilidad de participar en la búsqueda dentro de las aguas y el espacio aéreo territorial cubano, y recibieron esa autorización por parte de Cuba. Ya Cuba tenía helicópteros, el sistema de guardafronteras, buscando realmente, y autorizó a la parte norteamericana a participar en aquella búsqueda.

Hay aquí muchas cosas que han estado retorcidas, que se han estado realmente revolviendo por parte de las autoridades norteamericanas, para reconocer la realidad de lo que pasó el 24 de febrero.

Para contar una anécdota, que no aparece nunca en el juicio, les puedo decir que cuando vino la investigación de la OACI, para que se tenga una idea los norteamericanos presentaron como testigos a la tripulación del *Majesty of the Seas*, que ya hemos hablado de él, que al día siguiente fue que escribieron —según ellos— lo que había ocurrido, después que las autoridades norteamericanas se habían entrevistado con ellos.

Bueno, los norteamericanos presentaron como testigos del derribo de las avionetas una embarcación pesquera con varios tripulantes. Fíjate que eso nunca apareció en el juicio, la Trip-lane, nunca apareció en el juicio. El testimonio que entregaron esos tripulantes todo fue por escrito.

Nosotros cinco y todo el público aquí podemos hacer una descripción de la mesa y todos tener una visión distinta de la mesa.



Esta gente tenían la misma visión del problema escrito, desde la a hasta la zeta; pero cuando se le pregunta a la embarcación pesquera qué estaba haciendo frente a las costas de La Habana, ¿saben lo qué dijeron? Que estaban pescando. ¿Saben qué dijeron que estaban pescando? Que estaban pescando atún. Todo el que sabe de pesquería, sabe que si nosotros tuviéramos atún frente a las costas de Cuba, nuestra industria pesquera sería una industria que estaría compitiendo con el turismo por la cantidad de peces.

Arleen Rodríguez. - No, no, no, es que moriría de calor, no habría que pescarlo.

Gracias, Lázaro.

Quiero seguir con el diario de René, que tantos detalles nos da en relación con estas mismas cosas que adelantaba Lázaro.

"A las 11:53 comenzamos a escuchar las palabras recogidas desde la cabina del avión de Basulto, o, al menos, las que él habrá dejado en la cinta después de habérsela llevado para la casa, suficiente para levantar su patíbulo", dice René.

"Yo voy a operar la cinta y me detendré para hacerle unas pocas preguntas sobre lo que está pasando", dice Mc Kenna, y, a una señal suya, el oficial del FBI, Al Alonso, pone en marcha la reproductora de audio.

"Usted ve en la parte superior de la página 2 donde el control de tráfico de La Habana pregunta a Mario de la Peña que en qué lugar va a ser el trabajo, y la respuesta es: 'Bueno, esa información está en el plan de vuelo'. '¿Usted lo ve?', pregunta Mc Kenna. 'Sí, lo veo'. '¿Fue la ruta de vuelos que ustedes tomaron diferente al plan de vuelo que habían registrado ese día?' 'No, señor. Nosotros registramos un plan de vuelo para un área de operaciones, la manera en que entramos al área es inmaterial, es nuestra opción. Este no es un vuelo de punto a punto y si usted ve, solo para borrar cualquier duda del controlador, usted verá que más adelante le explicamos el área en la que haremos el trabajo, de manera que sepan perfectamente dónde estaremos'.

"Vuelve Mc Kenna. 'Mi pregunta es: ¿El controlador le está preguntando a De la Peña sobre el área en que estará trabajando?' 'Correcto'. Y en el lugar de responderle, el señor De la Peña dice: 'Esa información está en el plan de vuelos'. 'Correcto'.

"Mi pregunta es: El plan de vuelos que ustedes llenaron no se correspondió con la trayectoria seguida ese día, ¿correcto?' 'Le repito, el plan de vuelos es registrado para un área, y nosotros podemos tomar la dirección que queremos', dice Basulto.

"Repite Mc Kenna: 'Mi pregunta es: ¿Ustedes siguieron la trayectoria descrita en el plan de vuelos?' 'Objeción', y Kastranakis le lanza un salvavidas a Basulto, preguntado y respondido: 'Sostenida', dice la jueza.

"Sigamos adelante", dice Mc Kenna. Al Alonso pone de nuevo en marcha la reproductora y al rato le hace detenerse de nuevo, tras escuchar una arenga de Basulto:

"Buenas tardes, Centro Habana, el noviembre 2506 le saluda. ¡Eh!, por favor, estamos cruzando el paralelo 24 en cinco minutos y mantendremos unas tres a cuatro horas en su área. Estamos respondiendo 1, 2, 2, 2, a 500 pies o más. Y para su información, Centro Habana, el área de operaciones nuestra es al norte de La Habana, en el día de hoy, así que estaremos en su área y en contacto con usted. Tiene un saludo cordial de Hermanos al Rescate y de su presidente José Basulto, que le habla." Esta es la grabación.

"Usted ha sido entrenado como piloto" —le dice Mc Kenna—, '¿correcto? Ha sido piloto por varios años'. Dice Basulto: 'Sí'. '¿Cómo parte de ese entrenamiento no le enseñan a evitar esas presentaciones a Centro Habana o a cualquier otro controlador aéreo?' Responde Basulto: 'Yo quería asegurarles que estábamos aquí y cuál era nuestra razón para estar, y me pareció muy importante'.



"Y sigue oyéndose en el audio la respuesta del controlador, seguida del reto de Basulto: 'Okey, okey, recibido, señor. Le informo que la zona al norte de La Habana está activa, corre usted peligro al penetrar por debajo del 24'. 'Estamos conscientes' —responde Basulto— 'que estamos en peligro cada vez que cruzamos el área al sur del 24, pero estamos dispuestos a hacerlo en nuestra condición de cubanos libres'.

"'Usted fue avisado por Centro Habana' —interviene ahora Mc Kenna—, 'de que se estaba poniendo en riesgo al volar por debajo del paralelo 24, ¿correcto?' 'Sí, señor, era un aviso habitual de La Habana'. '¿Un aviso habitual que usted ignoraba?' 'Nosotros no lo ignorábamos al principio, pero después nos dimos cuenta de que se trataba de evitar que salváramos vidas y buscáramos balseos al norte de La Habana', dice Basulto. '¿Usted quiere decir que era solo para usted?' 'No, no José Basulto, sino Hermanos al Rescate, con el propósito de salvar balseos'. 'Después de ser avisado' —insiste Mc Kenna— 'que su vuelo por debajo del paralelo 24 le pone en peligro, ¿usted iba de todos modos porque era un cubano libre?' Responde Basulto: 'Correcto, no quería involucrar a los Estados Unidos en esto'.

"Dice Mc Kenna: 'Sigamos escuchando', y Al Alonso pone de nuevo en marcha la grabación, hasta que una página después, en la transcripción, Centro Habana habla con Caiman Air 201. 'Bien, debido a un área de aviso activada, necesito que usted vaya vía Tappo, señor, y su presente rumbo no le lleva directo a Tappo; de su presente posición rumbo a Tappo debe ser 145, rumbo 145'.

"Antes de dejar la página 4, dice Mc Kenna: '¿Usted ve cómo el control de La Habana avisó a Caiman Air 201 acerca de volar dentro del área activada?' 'Sí, ellos tenían planes para esa área ese día'. 'Esa área de advertencia' —dice Mc Kenna— 'no era solo para usted, sino para todos los aviones, ¿correcto?' 'Objeción argumentativa', interviene Kastranakis. 'Desestimada', dice la jueza.

"Y vuelve Mc Kenna a la carga: 'Esa área no estaba activada para José Basulto, ¿no era para todos los aviones?' 'Eso es lo que aparentemente ellos tenían en mente', responde Basulto. '¿Caiman Air 201 no tuvo problemas para obedecer el control de La Habana o sí?' 'No, ellos estaban volando de punto a punto', se defiende el acusado.

"'Cuando ellos fueron dirigidos a desviarse y no volar sobre la zona activada' —pregunta Mc Kenna—, '¿siguieron esas instrucciones?' 'Eso es correcto', responde Basulto.

"'¿Y usted no siguió las instrucciones?' 'Eso es correcto', responde Basulto.

"Y ha tomado solo una vuelta de página en la transcripción para desinflar una de las mentiras más repetidas en este juicio por los secuaces de Hermanos al Rescate.

"La acusación contra los controladores de La Habana por supuestamente utilizar las áreas restringidas al norte de nuestra capital para singularizar al grupo y evitar sus sacrosantas misiones de salvamento; pero la cosa no ha hecho más que comenzar, y nos queda bastante por oír todavía.

"Un poco más de vuelta a la cinta y Al Alonso la detiene nuevamente a pedido de Paul cuando leemos la transcripción en la página 5. Esta vez es Caiman Air 201 llamando al control de La Habana:

'Habana, ¿es su área la que está activada o la de Estados Unidos?' '¡Uf!, es la mía, señor, es en el espacio aéreo de La Habana, después del paralelo 24 Norte, solo 10 millas al oeste de la ruta Green 40 448.'

"'Ok, señor, iremos directo a Tappo', concluye Caiman Air 201 y Paul se dirige a Basulto:

"'¿Usted ve a Caiman Air 201 aceptando dirigirse a un área diferente?' 'Sí, estas áreas son publicadas con antelación, y en este caso no lo fue'. Todavía le queda concreto en la cara a Basulto, comenta René en su diario.



"Usted dice que no lo fue —insiste Mc Kenna—, ¿no es un hecho que lo fue y que se avisó de misiles tierra-aire?' 'Pero hubo' —orta Basulto— y Paul vuelve: 'Déjeme terminar. ¿Usted está al tanto de que fue activada ese día y que un NOTAM se emitió por los Estados Unidos mostrando que habría fuego de misiles tierra-aire en esa zona ese día?' 'Yo no estaba al tanto de eso.'

"¿Usted sabe lo que es un NOTAM? 'Sí, pero no tenía idea de que estarían disparando misiles tierra-aire ese día.'

"¿Usted chequea los NOTAM antes de volar?' 'El piloto que registra los planes de vuelo' — responde Basulto—, 'el jefe de pilotos se encarga de eso, yo no estaba al tanto y no se me informó'.

"Y Al Alonso parece que se especializa en grabaciones, le sigue dando vueltas a la manigueta para parar la grabación algo más adelante, a otra vuelta de página en la transcripción, cuando Mario de la Peña ha llamado a Basulto: 'Puesto que tú vas a estar ahí por un ratico, me gustaría anunciarme también', y Mc Kenna va a la carga: 'Usted acaba de escuchar a Mario de la Peña decir: Puesto que tú vas a estar ahí por un rato, me gustaría anunciarme también, ¿quiere que lo pongamos de nuevo?' 'Sí, por favor', y nuevamente se repite la expresión y vuelve Paul a la carga: '¿Anunciarse significa lanzar volantes o no?' 'No, señor, absolutamente no'.

'¿Entonces, qué significa anunciarse en términos aeronáuticos', pregunta Mc Kenna. 'Realmente'..., balbucea Basulto, mientras Kastranakis sale al rescate del presidente de Hermanos al Rescate.

"Objeción, le está pidiendo especular sobre lo que Mario de la Peña quería decir.' 'Desestimada', y la jueza ya tiene la palabra en la silla turca a su disposición con solo ver a Kastranakis levantarse.

"Yo no tengo ideas de lo que de la Peña quería decir con la palabra anunciarse precisamente, se defiende el acusado. 'Yo asumo que querría decir comunicarse con Centro Habana para darle nuestras posiciones, como solíamos hacer normalmente.'

"Ayer usted hizo' —recuerda Mc Kenna—, 'puede haber sido anteayer.' 'Yo recuerdo la palabra anunciarse'. '¿Anunciarse significa que usted se anuncia a los cubanos?' 'Correcto'.

"Déjeme hacerle una pregunta respecto a esta cinta. Hay partes de esta cinta que se detienen, ¿correcto?' 'Sí'"

Fíjense que esto es muy importante algo que comentaba Lázaro también.

"Cuando regresó después del derribo en febrero 24, a usted se le instruyó a ir directamente al hangar de aduanas, ¿correcto?' 'Sí'.

"Usted no quería ir al hangar, ¿no es verdad?' 'Yo fui directamente a aduanas, tal y como me dijeron.' 'Usted no quería hacerlo. ¿No le tuvieron que decir que era una orden, que fuera hacia allá?' 'Ellos me dijeron que era una orden, no obstante, yo nunca la cuestioné.'

"Cuando usted llegó allí, ¿ellos le cuestionaron? 'Eso es correcto, tuvimos una reunión.' 'Ellos demandaron la cinta de audio y el video que usted había hecho, ¿correcto?' 'Eso fue después, esa noche, correcto'.

"Ellos se lo pidieron'. 'Sí'. '¿Usted se negó a entregárselo a la aduana?' 'No, yo no lo hice. De hecho yo les dije que quería copiarla allí mismo para llevarme mi copia conmigo.'

"Usted no hizo eso' —dice Mc Kenna—, 'usted se la llevó a su casa e hizo una copia usted mismo que luego entregó el próximo día'. 'El video fue copiado en aduana porque ellos tenían la capacidad de hacerlo allí' —responde Basulto—; 'pero ellos no podían copiar la cinta de audio porque era un minicasete. Yo me negué a dárselo a ellos. Afortunadamente mi abogada me



ayudó y fui capaz de llevármelo de allí y pude traerlo hoy, y usted fue capaz de oírlo, de lo contrario, se habría perdido.'

"¿Esa noche usted no entregó el audio a aduana?" —pregunta Mc Kenna—, '¿usted llamó a su abogada, y ella vino, y usted se llevó el audio esa noche?'

"Nota de la redacción", apunta René: "De algo le sirvió la abogada a Basulto, se pudo llevar el casete el día del derribo, lo pudo traer a la corte, lo que no podrá evitar es que lo ahorquen con el mismo casete, o lo que dejó de él."

Más adelante sigue contando René, refiriéndose precisamente a la cinta.

"¿Usted lo editó cuando regresó a su casa antes de entregarlo?' 'Absolutamente no. Ese audio fue entregado en su totalidad una vez que fuimos capaces de copiarlo, porque el gobierno no tenía la capacidad de hacerlo allí'. Escuchen.

"¿Y esta referencia a anunciarse' —vuelve Mc Kenna—, '¿no habían discutido usted y De la Peña acerca de anunciarse anteriormente?' 'Yo no lo creo, señor. La palabra anunciarse en este contexto significa comunicar a las autoridades cubanas nuestras intenciones en ese día, como hemos dicho en el pasado'.

"El ya se había comunicado con Centro Habana. No oímos eso anteriormente', comenta Mc Kenna. 'Cada vez que nosotros girábamos hacia el este, los llamábamos para saludarlos; como usted verá, lo hice yo luego'. 'La razón por la que ustedes hacen eso' —dice Mc Kenna—, 'en primer lugar, usted está volando visual. ¿No es cierto?' 'Sí'. '¿Usted no está bajo el control de Centro Habana?' 'Correcto, señor, no lo estamos'.

"La razón por la que ustedes le llaman es para tantearlos, ¿no es cierto?' 'No, señor, para saludarlos. Ellos son nuestra gente también. La gente de Centro Habana no son nuestros enemigos'.

"¿No se le ha dicho previamente que deje de congestionar la frecuencia?' Y dale con Kastranakis. 'Objeción', vaga. No especifica tiempo, es el argumento.

"El dice que son sus amigos, se defiende Mc Kenna. 'Objeción desestimada' —dice la jueza. 'Eso es lo que a ellos se les hace decirnos, responde el hombre más querido por el pueblo cubano.' Ya saben ustedes que es una ironía que utiliza René a menudo en su diario.

"¿Por qué ellos están dirigiendo el tráfico tal y como lo acabamos de oír en la grabación?', pregunta Mc Kenna. 'Yo estoy seguro de que ellos están felices de escuchar el saludo de sus hermanos del Norte', responde Basulto, que todavía no ha tenido la oportunidad de echar un vistazo a las deposiciones para saber lo que piensan de él los controladores de Centro Habana.'

"Esa es su opinión, ¿correcto?' 'Yo estoy convencido de eso, señor'. Con un poco de mala voluntad y enajenación mental, comenta René, este sujeto se convencería de que los cubanos le dedican una oración antes de irse a la cama." Sigue con su ironía respecto al personaje.

"Cuando Mario de la Peña se refiere a anunciarse' —vuelve Mc Kenna—, '¿no es realidad que se está hablando de lanzar volantes y él quiere hacerlo también?' Y al fin Kastranakis se anota una objeción y Paul hace que Alonso avance unas vueltas más en la cinta. Solo un par de vueltas y se oye una voz femenina: '¡Bárbaro!'

"Usted acaba de escuchar a alguien que dice: ¡Bárbaro! ¿Recuerda eso?' 'Sí, es Silvia Iriondo, a quien invitamos como pasajero este día. Ella había ido a las Bahamas antes y quería estar en nuestras misiones, de manera que ella y su esposo nos acompañaron'.

"¿Es ella presidente de una organización?' —pregunta Mc Kenna. 'Sí, MAR por Cuba, Madres contra la Represión', puede responder Basulto, tras un par de inútiles objeciones de Kastranakis.



"¿Es una activista conocida en la comunidad?' —pregunta Mc Kenna. Otro par de objeciones al aire, y Basulto responde afirmativamente. Media vuelta a la manivela por parte de Alonso y Arnaldo Iglesias habla: '¿Quieres tirarle un close-up?' Y Basulto le pide la cámara de video: '¡Dámela', dale, dale'.

"Cuando Silvia Iriondo dice: Bárbaro, ¿quiere eso decir que tiene La Habana frente a ella?', pregunta Mc Kenna. 'Probablemente', admite Basulto por entre las objeciones baldías de Kastranakis. 'Ella no ha visto La Habana en varios años' —dice Basulto.

"Entonces la cámara de video le es entregada a usted. ¿Correcto? Usted dice: ¡Démela a mí!' 'Correcto', responde Basulto.

"Basulto admite que la cámara había sido comprada poco antes, que la marca es Sony, pero no recuerda el modelo y tampoco está seguro de la tienda en que la adquirió; aunque admite haber comenzado a filmar para Silvia Iriondo, dice no recordar con qué lente tomó las imágenes de La Habana."

En este punto me gustaría pedirle a Juana Carrasco, que nos ayudara a recordar un poco a este personaje que ya apareció en los capítulos tremebundos de la mafia cuando secuestró a nuestro niño en Miami, y que nos recuerde quién esta señora, Silvia Iriondo, que acompaña a Basulto en su viaje fatídico del 24 de febrero.

Juana Carrasco. - Bueno, el bárbaro era porque efectivamente hacía años que no veía La Habana. No había visto La Habana desde el año 1960.

Silvia Iriondo, una adolescente, pertenecía a una opulenta familia de esta ciudad. Y, junto con toda la familia, fue a Miami.

Realmente ella se llama y se firma Silvia G. Iriondo. La G. es su apellido de soltera, que es Gaudi. Silvia Gaudi Iriondo es hija de Cecil Gaudi, que fue un agente de la CIA en esos primeros años de la Revolución aquí en Cuba.

Ya que estamos hablando de la familia, bueno, pues se dice que tiene un hermano preso por narcotraficante, y su hermana tenía una escuela de ballet en el Vedado antes de salir también para Estados Unidos.

¿Cuál es el actuar de esta señora Silvia Iriondo, de esta presidenta de MAR por Cuba, que se ha tomado muy en serio la misión de derrocar a la Revolución Cubana y que realmente mantiene un odio visceral contra Fidel? Hay una anécdota que ella misma le contó al periodista norteamericano Jhonatan Kendall, que era el corresponsal para América Latina del *New York Times*, que cuando hizo un reportaje sobre el llamado exilio en Miami, que publicó en la revista *Cigar Aficinade*, una de las personas que entrevistó fue a Silvia Iriondo, y ella en esa entrevista le dice algo a Kendall, que realmente retrata perfectamente su insania mental, en mi opinión, ¿no? Le dice que ella fundó MAR, en el año 1994, porque le enfermó que había visto, que una abogada de Miami, Magda Montiel, había saludado y besado a Fidel en La Habana en una ceremonia pública, y dice ella, la voy a citar: "Desde ese día yo no puedo soportar repetir el nombre de esa mujer." Como comprenderá, realmente es una enferma mental, porque eso fue suficiente para que ella fundara MAR. Organizó una manifestación intimidatoria contra Magda Montiel, a la que le hicieron muchísimo, y fueron vestidas de negro ese grupo de mujeres y eso se convirtió realmente en el uniforme que después también nosotros vimos en el caso de Elián.

Ahora, ella se convierte en una figura pública notoria de la contrarrevolución miamense con este caso del vuelo del 24 de febrero. Ya ella había volado otras veces, evidentemente, en las avionetas de Hermanos al Rescate y se transformó, por lo tanto, en un testigo, que se dedicó, por supuesto, a dar la versión que quisieron: escribió artículos, entrevistas de prensa, habló ante cualquier subcomité que quisiera oírlo, y los vínculos realmente de MAR y de Hermanos al Rescate son bastante estrechos, porque si nosotros leemos, por ejemplo, los reportes de la Sección de Inteligencia criminal del Departamento de la Policía de Miami, en muchas de las manifestaciones y de las actividades que se organizan, siempre van juntos Hermanos al Rescate



y Madres contra la Represión; es decir, las madres y los hermanos estos están ahí, está bastante junta esa parentela cuando tú ves los reportes. A mí me ha llamado mucho la atención.

En julio de 1999, por ejemplo, ella testimonió ante el Subcomité de Crímenes del Comité Judicial de la Cámara de Representantes, querían solicitar que se encausara a Fidel por el caso de las avionetas que habían violado nuestro espacio aéreo —al subcomité ese fueron Basulto, ella, Jorge Mas Santos, Amaldo Iglesias y alguna gente más— y me llama poderosamente la atención, porque ese subcomité está formado por 17 representantes, que ese día, sin embargo, nada más había cinco, el Presidente y cuatro más; pero había dos representantes que fueron invitados a esa sesión, que nos podemos imaginar quiénes fueron esos dos que no forman parte del subcomité ni del comité judicial, que son, por supuesto, Ileana Ros y Lincoln Díaz-Balart. ¿Qué se quería? Pues hacer toda una campaña publicitaria para, precisamente, ir en contra de la Cumbre Iberoamericana que se iba a celebrar en La Habana.

Bueno, ella ha ido a Río de Janeiro, ha ido a la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra, dondequiera va, en un proyecto que le llaman Cuba habla, y se dedica a hablar. Acapara, por supuesto, espacios en las emisoras de radio, en los libelos de Miami, en las cadenas de televisión y nosotros la vimos muchísimo, se hizo muy familiar y muy repudiable su presencia, precisamente, siempre haciendo vigilia frente a la casa de los González en la Pequeña Habana. Ella es una de las cómplices del secuestro, una de las que más gritó, vociferó e hizo propaganda y le deseó todos los males del mundo a este país, haciendo énfasis en una maldad, realmente, que nada tiene que ver, y que insulta la fe cristiana, porque ahí se dedicaban a rezar. Es firmante del Acuerdo por la democracia y de muchísimas otras cosas.

Hay una cosa muy interesante, ella se puede dedicar a esto, además, porque es una persona que tenía plata su familia en La Habana y que tiene plata allá en Miami; es decir, esta es la afición política. Debemos decir que ella es la copropietaria y presidenta de Tarafa-Iriondo, que es una empresa de bienes raíces de Key Biscayne, que goza de verdadero boom en este momento y que ella misma reconoce, en esa entrevista que le dio a Kendall, que ahora tiene gran demanda, porque hay personas adineradas que tenían viviendas ocasionales en Miami y que ahora quieren tener pródigas mansiones permanentes allí.

¿Quiénes son la gente que son clientes de ella? Bueno, ecuatorianos que les preocupa la incertidumbre económica de su país —por supuesto, no son los pobres ecuatorianos desempleados, estamos hablando de los millonarios—; colombianos del narcotráfico, o preocupados por el narcotráfico, no se sabe en qué bando están, y venezolanos a quienes no les gusta la Revolución de Chávez.

Hay otra anécdota, para terminar, que me parece que es interesante, que es que cuando Kendall le hace la entrevista para *Cigar Aficinade*, Silvia Iriondo le dice: "Voy a sacar mi grabadora, porque hay muchos infiltrados y mucha desinformación sobre nosotros los cubano-americanos en la prensa de Estados Unidos", y ahí sacó su grabadora e insistió en que tenía que tener su propia grabación de la entrevista. Como tú vez, es la paranoia total de esta figura tan execrable.

Arleen Rodríguez.- Gracias, Juanita, por tus comentarios.

Yo quisiera volver a esta parte del juicio que narra René, donde ahora se dan detalles también del video que fue tomado ese día 24 de febrero de 1996.

"Luego de una discusión en la que Kastranakis se oponía a la exhibición del video, finalmente se logra.

"El video es operado. Primero se ve una toma bastante lejana de la capital cubana y la cinta parece ser apagada por un tiempo indeterminado; a continuación se vuelve a ver la ciudad de nuevo, en esta ocasión visiblemente más cerca y se escuchan exclamaciones en la cinta: '¿Estás ahí?' 'No nos han disparado a nosotros todavía, eso fue una bengala.'

"¿Esta segunda porción del video' —dice Mc Kenna—, 'no es la que usted estuvo filmando para Silvia Iriondo?, donde ella dice: ¡Bárbaro!, pues la exclamación no se oye. ¿Estoy en lo



correcto?', pregunta Mc Kenna. 'No', admite Basulto. 'Esa porción que usted tiene ahí es la que tomamos luego, tras observar el primero humo en el horizonte'. '¿No es un hecho que lo que pasó ese día es que usted filmó primero para la señora Silvia Iriondo, poniendo la cámara a un lado, y cuando el Mig apareció, usted tomó la cámara una segunda vez para poder filmar su encuentro con el Mig?', pregunta Mc Kenna. 'Yo filmé para Silvia Iriondo de la mejor manera que pude, y, como usted ve, no soy un buen fotógrafo. Luego traté de usar la cámara cuando el Mig apareció, pero no fui capaz de filmarlo.' Y Basulto ha tenido que admitir que se hicieron dos tomas de video y que, efectivamente, recibió dos visitas de los Mig.

"Paul acaba de dar un par de vueltas al nudo corredizo y Alonso sigue dando vueltas a la manigueta cuando Paul quiere seguir escuchando el audio y Kastranakis habla: 'Tengo una objeción a este procedimiento.' 'Denegada', responde Lenard automáticamente. Una fracción de minuto, todavía en la página 6 de la transcripción, y se oye la voz de Basulto: 'Coge hacia el este, hacia acá, mira.' '¿Los edificios están par acá, verdad?' Se oye a Iglesias y Basulto precisa: 'Sí, coge hacia el este, un poquito inclinado, no cojas este, sino un poquito más.' Y de nuevo Paul hace detener el audio. 'Usted le está diciendo que tome hacia el este, pero un poco más, ¿está Iglesias volando en ese momento el avión?' 'Sí.' 'Usted le está diciendo que tome hacia los edificios, ¿no es cierto?' 'No, absolutamente no; yo le estoy diciendo que vaya más hacia el norte, nosotros estamos yendo hacia el este y le digo que tome un curso más al norte, precisamente desde la línea que es aguas cubanas.' '¿No le dice Iglesias como un rumbo que los edificios están en cierta dirección?' 'Sí, pero él está hablando del uso de la cámara, en otras palabras. Yo estaba pasando bastante trabajo con la cámara.'

"Unos segundos más en la grabación y Paul detiene nuevamente a Alonso cuando se oye a Basulto hablar con Centro Habana: 'Centro Habana, Noviembre 2506.' 'Noviembre 2506, Habana.' 'Un saludo cordial, le reportamos a 12 millas al norte de La Habana, procediendo nuestro rumbo de búsqueda y rescate hacia el este. En este momento un día muy bonito y La Habana luce muy bien desde donde estamos, un saludo cordial para usted, para todo el pueblo de Cuba de parte de Hermanos al Rescate.'

"'Usted está diciendo a Centro Habana que La Habana luce bella, ¿eso es correcto?', pregunta Mc Kenna. 'Sí.' 'Esa información no tiene ningún uso para los controladores de tráfico aéreo de La Habana, ¿cierto?' '¿Usted nunca ha oído un saludo en una frecuencia de radio?', pregunta Basulto. '¿Y usted ha oído a algún otro piloto hablando de cuán bella luce La Habana, o de cuán lindo es el día? Usted extiende un cordial saludo a todo el pueblo de Cuba, ¿correcto?' 'Afirmativo.' 'Usted no dice que está volando hacia el noroeste, sino hacia el este.' 'Esta es la dirección en general', argumenta Basulto. 'Siga con la cinta, por favor', pide Paul, y al Alonso poner de nuevo en movimiento la reproductora, por solo una vuelta de página: 'Centro Habana, buenas tardes, Royal 561, rumbo a 5.5 para 100.' 'Buenas tardes Royal 561, contacto radar, señor. Unas 5 millas fuera de Varadero, ascienda inicialmente para nivel 100.'

"Y se dirige Paul a Basulto: 'En la página anterior, usted da ese largo saludo, ¿notó usted que el controlador está tratando de dirigir Royal Air 1, tras su despegue de Varadero, y diciéndole cómo trepar?' 'Si eso es lo que está pasando, sí.' '¿Es el despegue un momento crítico?', pregunta Mc Kenna. 'Es controlado por la torre', responde Basulto. '¿Yo le estoy preguntando a usted si el despegue es un momento crítico para un avión de pasajeros?' 'Sí', admite Basulto. 'Los controladores aéreos no necesitan palabras de activistas cuando están haciendo su trabajo.' 'Correcto.' Kastranakis objeta con éxito, al fin, y sigue la grabación que desgraciadamente se irá poniendo más buena, mientras se acerca el momento más malo."

Yo le pediría a Félix que nos acerque un poco también a los riesgos tremendos que corrieron otras aeronaves ese día de la aventura de Basulto que llevó a la muerte a cuatro acompañantes de él.

Félix.- Sí, Arleen. Es evidente que además de la provocación a Cuba hay unas consecuencias colaterales que podemos analizar acá en la mesa.



Hay que tener en cuenta que una torre de control no es una emisora de radio a donde los oyentes llaman a pedir canciones, a hacer felicitaciones o comentarios sin importancia. Este es un lugar que es toda concentración, rapidez, precisión.

Si uno se va al diccionario, algo que Basulto parece no hacer con frecuencia o nunca hace, observará que la palabra control es sinónimo de inspección, observación, vigilancia, verificación y examen; tráfico, por su parte, es sinónimo de tránsito, circulación, movimiento, embotellamiento y congestión. Un controlador aéreo es, precisamente, la persona que tiene que buscar el equilibrio entre estas dos cosas y todos hemos sido testigos aquí, con todas estas conversaciones inventadas, saludos, de que Basulto no ha hecho otra cosa que poner en peligro el trabajo de estos profesionales en la torre de control. No estamos hablando nada en teoría, sino que ay ejemplos que demuestran que ha sido así.

El propio 24 de febrero, día que se derriban las dos avionetas, mientras Basulto volaba en un área no autorizada y hacía sus comentarios impropios a la torre de control, el controlador aéreo estaba tratando de dirigir el despegue de un vuelo comercial, cargado de turistas, que despegaba desde el aeropuerto internacional de Varadero.

Ese mismo día, un piloto de una compañía privada también se quejó de haber tropezado con ellos peligrosamente en su operación de despegue. Estamos hablando de hechos que se han repetido en el tiempo.

El 2 de julio de 1996, Ricardo Alarcón de Quesada, presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular, denunció ante la OACI que el 25 de junio de ese año un avión norteamericano había entrado en el área de la torre de control de La Habana, también sin permiso, y que por ese motivo la torre de control había tenido que desviar de sus vuelos habituales a dos aviones comerciales: uno, de American Airlines, que hacía el trayecto Guatemala-Miami, y otro, de Transporte Aéreo Internacional salvadoreño, que hacía también su trayecto San Salvador-Miami.

Esto nos pone ante dos hechos que son bastante peligrosos. Esas naves iban cargadas de personas y podían, en cualquier momento, chocar con estas avionetas.

Veamos cuáles han sido, brevemente, las violaciones que han cometido desde el punto de vista legal.

Hay un texto consolidado del Convenio sobre navegación internacional que promueve la OACI, que está vigente en la actualidad, del cual Cuba y Estados Unidos son firmantes, que en un capítulo que está destinado a la aplicación del convenio, dice en su Artículo primero:

"Soberanía. Los Estados contratantes reconocen que todo Estado tiene soberanía plena y exclusiva en el espacio aéreo situado sobre su territorio." Basulto violó esto.

"Artículo 2. Territorio. A los fines del presente convenio, se consideran como territorios de un Estado las áreas terrestres y las aguas territoriales adyacentes a ellas, que se encuentren bajo la soberanía, dominio, protección o mandato de dicho Estado." Entró en nuestro territorio Basulto.

Por último, en el capítulo II, Vuelos sobre territorio de Estados contratantes, se dice en el inciso a): "Que cada Estado contratante puede, por razones de necesidad militar o de seguridad pública, restringir o prohibir uniformemente los vuelos de las aeronaves de otros Estados sobre ciertas zonas de su territorio."

Lázaro decía que en horas de la mañana a Basulto se le había dicho que no se le iba a permitir más las incursiones sobre el espacio aéreo cubano, y, sin embargo, en horas de la tarde, convencido de que esa provocación tendría una respuesta, regresa a Cuba.

Creo que esto nos permite asegurar, Arleen, que si el cargo de conspiración para asesinar cabe sobre alguna persona, es sobre Basulto, que trajo a La Habana y que llevó a la muerte a los cuatro pilotos de su organización terrorista.



Arleen Rodríguez.- Gracias, Félix.

Vuelvo con el diario de René:

Dice que "luego que Kastranakis objeta con éxito, sigue la grabación que, desgraciadamente, se irá poniendo más buena mientras se acerca el momento más malo", según René.

"Ahí salen los Mig, idame!" Se oye a Basulto excitado como cuando uno es niño y comienza el show del circo con la salida de los payasos. '¡Dame!, que ahí salen los Mig'.

"Señor Basulto, usted dice en la página 8: Ahí salen los Mig, idame! Luego usted continúa: '¡Dame, que ahí salen los Mig.'

"Ahora más adelante, en la página 9, usted dice: Dame pa'cá. Vuélalo tú, Arnaldo'. 'No, yo volé el avión entonces', se defiende el acusado.

"Señor, ¿no es un hecho que usted dijo: Vuélalo tú, Arnaldo, y usted pidió la cámara de video nuevamente?' 'Puede haber sido así, yo no lo recuerdo', se sigue defendiendo Basulto.

"Kastranakis viene en su auxilio y provoca un Side Bar alrededor de una palabrita que, según él, está mal traducida. Este asunto de la traducción se ha venido discutiendo desde por la mañana cuando, al parecer, Susan Salomón, la misma que dijo que la plastilina es un alto explosivo, se dio en disputar algunas interpretaciones de la traductora de la corte que, al parecer, no siguieron las reglas establecidas por Arnaldo Iglesias, el especialista en spanglish.

"Tras una pérdida de tiempo en el Side Bar que habrá servido a Basulto para recomponer sus coartadas, la jueza sienta a Kastranakis y seguimos con el cuestionario donde se quedó.

"Señor Basulto, cuando usted dice dámela acá, ¿usted quiere decir que le den la cámara de video, correcto?' 'Sí'.

"Y Alonso pone en marcha de nuevo la reproductora y lo que viene a continuación te será difícil de creer", dice René.

"Van a tirar, nos van a tirar, tú verás. ¡Bárbaro, já!", se oye la voz de Basulto y le sigue Silvia Iriando realmente preocupada: '¿Nos van a tirar?' 'Nos van a tirar, están usando eso, para...', y sigue Basulto jugando al circo y los payasos. 'Migs a la vista. ¿Estás ahí?' 'Todavía no nos tiraron', y continúa a una pasada de página.

"Okey, tenemos un Mig alrededor', dice ahora Basulto. Y el Mig debe tener algún monito pintado o algo así bien gracioso, porque lo que sigue no es de un tipo sano.

"Tenemos un Mig alrededor, ji, ji, ji', se oye la voz de Basulto, y Paul hace parar la cinta. '¿Usted oye su voz diciendo tenemos un Mig alrededor, ji, ji, ji?' 'Sí, lo oigo'. '¿Usted estaba jubiloso en ese momento, cierto?' 'No, señor, estaba nervioso'.

"Paul hace repasar el audio de nuevo para encararse a Basulto. 'Señor, ¿usted estaba feliz, porque estaría de nuevo en una confrontación con los Mig o no?' 'Usted está expresando mis sentimientos en ese momento y yo le estoy diciendo que yo estaba nervioso cuando dije eso', responde Basulto. 'Pero usted se rió'. 'Eso no fue una risa'. 'Usted dijo: Ji, ji, ji. ¿Usted no quiere que eso parezca una risa ahora, es cierto?' Otra objeción con suerte de Kastranakis y Mc Kenna lanza una estocada letal.

"Mientras usted estaba diciendo ji, ji, ji, ¿usted estaba llevando a dos jóvenes a la muerte o no?"

Me gustaría que en este momento Taladrid nos acercara también al detalle del encuentro de Basulto y los otros pilotos con nuestros Migs.



Reinaldo Taladrid. - Sí, Arleen, este es el momento más dramático, más triste de la provocación. Fue una provocación que tiene antecedentes ese día y que no comienza en ese momento.

Quiero marcar algunas cosas bien breve.

Uno, Basulto fue advertido, de acuerdo con la forma como se hace en la aviación, de que desistiera de lo que estaba haciendo. El Mig le hizo un pase, ese pase significa una advertencia y, además, hubo bengalas también de advertencia. Hubo dos tipos de advertencias. O sea, Basulto está advertido y los otros dos también.

Lo digo esto porque de esto se habló mucho, que si hay procedimientos intermedios, que si hay otra forma, etcétera, sí se usaron los procedimientos de advertencia y de todo tipo; pero, además, en este caso, no hacían falta las advertencias de aviación clásicas, había meses, años de advertencia a esta actividad. Realmente, más advertencias no podía haber.

Segundo, Basulto está convencido en ese momento que le van a disparar. Pese a todo lo que editó de la cinta la noche que se la llevó para su casa, lo dice: "Nos van a tirar."

Silvia Iriondo, que no es nada valiente, ni mucho menos, ni es guerrera de nada, a no ser de tumbar dinero en manifestaciones, se asusta. Se lo pregunta y se lo reitera. O sea, no es que se le fue una frase; está convencido de que le van a tirar, no solo desde que salió en la segunda vez por la tarde a volar, sino en ese momento está en la grabación, está convencido.

Basulto habla luego con uno de los otros dos aviones, y aquí pienso que está la prueba —yo tenía aquí la misma cosa que dijo Félix— de quién debe ser enjuiciado. Cualquiera fiscal que se respete, al oír esto, de oficio, sin que nadie presente una denuncia, enjuicia a esa persona por esto que viene ahora.

Uno de los dos aviones derribados habla con él después que él ha dicho esto, y Basulto, primero, no le dice: "Oye, estoy convencido que te van a tirar", no se lo dice, y son su gente; y, segundo, no le dice: "Vamos echando, sale de aquí, o la frase que usaron, hay que irse." No le dice ninguna de las dos cosas.

Lázaro Barredo. - La usaron después.

Reinaldo Taladrid. - La usaron después que lo tumbaron, la dice él en el avión. Esa frase que leyó Lázaro la dice Basulto, pero la dice entre ellos tres —Silvia Iriondo, el marido, Arnaldo y él—: "Nos vamos para el carajo, nos vamos." La usa ahí, la usa después que tumbaron a los otros.

Cuando uno de sus dos hombres habla con él, no le dice: "Oye, estoy convencido de que nos van a tirar." Y dos: "Vámonos de aquí, tomen este, oeste, lo que sea", nunca se lo dijo.

Arleen Rodríguez. - Jamás, jamás, es después del humo.

Reinaldo Taladrid. - En buena ley, eso es complicidad; en buena ley, no es complicidad con nadie, eso es conspiración de verdad, eso es una verdadera conspiración para lograr lo que llevaba y lo que lleva años, porque eso él lo está persiguiendo desde hace mucho tiempo, buscando José Basulto: una provocación, un incidente.

¿Qué hizo José Basulto? Siguió grabando. Eso fue lo que hizo José Basulto, en vez de advertir a los otros dos, y pienso que no hay ninguna evidencia más fuerte de que es el total responsable, absoluto responsable.

Hay distintos grados de responsabilidad de instituciones norteamericanas, de funcionarios norteamericanos, etcétera, etcétera; pero Basulto es el total responsable y organizador de esta provocación, y, realmente, es un verdadero conspirador para haber logrado la muerte inútil — como bien dijo René en una parte de su diario — de todos esos miembros de su organización. Este incidente, en mi opinión, lo demuestra.



Arleen Rodríguez.- Gracias, Taladrid, por tus comentarios.

La historia que narramos en nuestras mesas redondas En las entrañas del monstruo, sigue el hilo de un singular diario, el que durante los meses más largos e intensos de sus vidas han vivido los cinco patriotas cubanos que permanecen injustamente confinados al hueco de castigo de una cárcel de Miami.

Ese diario discurre en las cartas de amor que René González Schwerert escribe a su esposa Olga y lleva una seña inconfundible de unidad, en sus líneas apretadas, conviven los extraordinarios valores que han convertido a René y a sus cuatro compañeros de prisión en nuestros héroes. Sensibilidad, talento, cultura, convicciones, ideales, limpieza total de almas, definitivamente protegidas del odio y de la venganza de sus carceleros, por la justeza de la causa que defienden, y sencillez absoluta que, como dijo Martí, es la mayor prueba de grandeza.

René, además, es entre todos, el padre amantísimo de dos niñas que nacieron del amor; el hijo de Irma, la mujer que formó a sus hijos en la práctica incansable de la Revolución; el amigo de la solidaridad y la justicia, que se quitaba la mitad de un pequeño salario para que un compañero ganara igual. Es él y son todos los demás, en la perfecta síntesis de su diario, que nos va develando la verdad y también la trampa día por día.

Hoy René cumple 45 años, y su actitud serena, firme, ineludible desde el fondo de una prisión que trata de vencer a la esperanza, se regala y nos regala este 13 de agosto la certeza de la más hermosa continuidad generacional.

El, que nació exactamente 30 años después que el líder de la Generación del Centenario, en tanto representa a todos sus compañeros, nos confirma que en Cuba —como diría Martí— los héroes son patrimonio de todas las edades.

En nombre de todo el pueblo de Cuba, que luchará por ustedes hasta traerlos de vuelta, feliz cumpleaños, en un día entrañable para todos los cubanos, René González Schwerert.

Y estamos ya en temas de festival, antes de terminar nuestra mesa de hoy. Sabemos que hay muchísima gente pendiente de lo que está ocurriendo en la tierra argelina, donde se encuentran alrededor de 700 jóvenes, no solo de Cuba, sino también de otras nacionalidades, aunque van en la delegación cubana, y tengo aquí un cable de la Agencia de Información Nacional, donde María Elena Álvarez, enviada especial de la AIN, nos comenta que el homenaje a la gran patria latinoamericana y el mejor regalo al Comandante en Jefe Fidel Castro en su cumpleaños 75 y al presidente Hugo Chávez, fue el abrazo de pueblos protagonizado hoy por las delegaciones de Cuba y Venezuela al XV Festival.

En la residencia estudiantil universitaria Vallajusine, villa de las representaciones de América a la primera de estas citas, que se celebra en Africa, se reunieron buena parte de los 750 integrantes de la delegación multinacional cubana y de los 250 jóvenes llegados desde Venezuela a Argel, mientras no lejos, en improvisado terreno de softball, vencía la amistad entre ambos pueblos.

Hassan Pérez, presidente de la Federación Estudiantil Universitaria, consideró expresión de una vocación latinoamericana la presencia de Fidel en la tierra natal de Bolívar este 13 de agosto, y aseguró que la unidad, solidaridad, y compromiso apreciables en el encuentro, constituyen el más lindo obsequio de cumpleaños de los jóvenes cubanos y venezolanos a ese gigante del pensamiento y la acción.

"Somos soldados de esa Revolución continental y mundial que ha de triunfar, porque es la única opción para los pueblos, destacó el líder estudiantil, y dijo que el mensaje de lucha que al festival han traído los jóvenes desde todos los confines del planeta es el mismo de Gerardo, Fernando, Antonio, Ramón y René, él también hoy de cumpleaños, dijo refiriéndose a René.

Las transformaciones que acontecen en Cuba para la construcción de una sociedad cada vez más justa y mejor, y en la Venezuela Bolivariana, para llevar adelante un proyecto popular, democrático y de progreso con justicia, fueron experiencias compartidas en este intercambio al



que asistieron los embajadores cubanos y venezolanos en Argelia, Omar Morales y Jesús Arnaldo Pérez.

María del Pilar Hernández, coordinadora nacional de la Juventud del Movimiento Quinta República y jefa de la delegación suramericana, dijo sentirse orgullosa de esta representación de los miles de jóvenes venezolanos que querían participar en el XV Festival.

"Si nos atenemos a la lógica, ninguno de nosotros tendría que estar aquí, ni apoyar el proyecto del presidente Hugo Chávez, porque nuestra generación fue educada para cualquier otra cosa, menos para la Revolución.

"Nos inculcaron el egoísmo y el consumismo; hasta el estudio de la historia patria fue eliminado de los colegios", destacó.

"La razón es que Bolívar resucita cada 100 años. La sangre que nos corre por las venas no podía permanecer más tiempo dormida", expresó la joven, y reafirmó lo dicho por otro compatriota de que para venezolanos cubanos y latinoamericanos y toda la humanidad progresista, no es posible escoger entre vencer y morir, porque la victoria urge.

Más de un venezolano al intervenir juzgó esencial el apoyo y la experiencia de la Revolución Cubana. Juan Carlos Corro, por ejemplo, señaló que una cosa es hacer oposición y llegar al poder, y otra es mantener el poder por más de 40 años con el apoyo del pueblo, enfrentando un bloqueo genocida impuesto por el más poderoso imperio de la tierra.

La pionera Lilian Tápanes les dijo que no serán los cubanos, sino ellos mismos, los mejores maestros, sus corazones, sus mentes, sus raíces y la cultura de su pueblo, y les pidió enseñar desde ahora a los niños a tener sentido de patria, de futuro, de dignidad y solidaridad para asegurar la continuidad del proceso, porque así cuando crezcan, si todavía hay imperialismo, sabrán defender su Revolución.

Aleida Guevara March, invitada de honor al XV Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, añadió a esta idea otra no menos importante, la de que para los millones de cubanos nacidos después de 1959, la Revolución Bolivariana constituye una formidable escuela, un ejemplo de aquello jamás vivido.

"Lo más lindo de la Revolución Cubana es que tiene una enorme experiencia que ofrecer, más que para aprender de sus aciertos, para evitar errores, y sin perder de vista que cada revolución es única y para ser verdadera ha de ser autóctona", añadió la hija del Guerrillero Heroico, cuya primera visita a Argel, donde tanto se ama y recuerda al Che Guevara, ha constituido todo un acontecimiento.

"Si algo tiene para enseñar el proyecto social cubano son esos dos principios esenciales: No hacer jamás algo que no sea en beneficio de todos y preservar la unidad por encima de cualquier otra consideración, porque esa unidad es la que permite asegurar que la Revolución ha perdurado y existirá por siempre," añadió.

Con estas expresiones, que hablan del foro de la rebeldía juvenil que acontece en el Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, en el día del 75 aniversario del líder de todos los rebeldes del mundo, estamos poniendo punto final a nuestra mesa redonda de hoy.

Les agradezco a los panelistas que me han acompañado, y también a los invitados, su presencia en nuestros estudios.

En nuestra mesa de trabajo, quiero decirlo, se amontonan muchos, hermosísimos mensajes; también en nuestras oficinas, donde nuestro pueblo envía su felicitación emocionada a nuestro querido Comandante en Jefe Fidel Castro.

Serían varias mesas redondas las que se necesitarían para poder leerlos todos, así que por eso no podemos hacerlo.



Este es el saludo, la felicitación, la alegría de todo el pueblo por el cumpleaños 75 del hombre que trajo las esperanzas intactas al tercer milenio.

Lo hubiéramos querido aquí, junto a nosotros, pero fue emocionante y nos enorgullece también, especialmente, verlo rodeado de los hermanos del continente, con Bolívar como histórico testigo del encuentro, y oírlo hablar de las convicciones que le han hecho a un líder de todos los pueblos del mundo.

Su fe en el hombre, en el ser humano, su convencimiento de que el genio es masivo si creamos las condiciones para que florezca, nos convencieron otra vez de su grandeza para ver lo que otros no alcanzan a percibir.

¡Que este 13 de agosto sea una señal del futuro que espera América Latina, el cumplimiento de los sueños de Martí y Bolívar, con la fuerza y la pasión de Fidel Castro!

¡Larga vida, Comandante!

Y me permito terminar con este poema llamado "Fidel", que escribió Miguel Barnet.

Es cierto que los poetas atrapan instantes de la vida
y los fijan en la historia.
Generalmente el pasado, vago y nostálgico,
o el presente inmediato, con sus fuegos sutiles
y sus reverberaciones.

Pero qué difícil atrapar el futuro
y colocarlo para siempre en la vida de todos los poetas,
de todos los hombres.

Buenas tardes.